



Universitat Autònoma
de Barcelona

2024/2025

Historia de la Lengua Vasca

Código: 103376

Créditos: 6

Tipo: OT Curso: 3, 4 Semestre: 1

Titulación

2501801 Estudios de Catalán y Español

2501902 Estudios de Inglés y Catalán

2501907 Estudios de Inglés y de Clásicas

2501910 Estudios de Inglés y Español

2501913 Estudios de Inglés y Francés

Profesor/a de contacto

Nombre: Jon Elordi Akordarrementeria

Correo electrónico: jon.elordi@uab.cat

Equipo docente

Jon Elordi Akordarrementeria

Idiomas de los grupos

Lengua vehicular mayoritaria: catalán (cat)

Algún grupo íntegramente en catalán: Sí

Prerrequisitos

No se requieren conocimientos previos de euskara.

Objetivos

Introducción al euskara basada en la exposición de su historia. También se pretenden abordar temas como las comparaciones con otras lenguas, y el estado actual de los estudios vascos. Para lo cual, utilizaremos un extenso cuestionario, para avanzar a través de los contenidos de la asignatura.

Resultados de aprendizaje

1. Analizar la situación sociolingüística vasca actual.
2. Identificar las diferentes etapas históricas de la lengua vasca.
3. Identificar las principales teorías que relacionan genéticamente la lengua vasca con otras lenguas.
4. Reconocer los procedimientos básicos de lingüística histórica y comparada.

Contenidos

A pesar de que al esquema siguiente los temas aparecen totalmente separados, el tratamiento en las clases no será necesariamente cronológico ni aislado, sino plural e integrador.

1. CONTEXTO
 - 1.1 Contexto general
 - 1.1.1. Geografía física y política
 - 1.1.2. Población y demografía
 - 1.1.3. Contexto económico
 - 1.2. El euskara entre las lenguas del mundo
 - 1.2.1. Conceptos básicos de lingüística histórica y comparada
 - 1.2.2. El vascoiberismo

- 1.2.3. Relación con las lenguas del Cáucaso
- 1.2.4. Las macrofamilias lingüísticas
- 1.2.5. Estudios actuales
- 2. DESCRIPCIÓN EXTERNA
- 2.1 Evolución histórica
- 2.1.1. Prehistoria, Antigüedad y Edad Media
- 2.1.2. S. XVI, XVII: Renacimiento
- 2
- 2.1.3. S. XVIII, XIX
- 2.1.4. 1876-1939: Eusko Pizkundera
- 2.1.5. Posguerra y situación actual
- 2.2. Euskara batua
- 2.2.1. Fragmentación dialectal
- 2.2.2. Necesidad de un modelo unificado
- [Si tenemos tiempo:]
- 3. BREVE DESCRIPCIÓN DE LA ESTRUCTURA DE LA LENGUA
- 3.1 Fonología
- 3.2. Morfología
- 3.2.1. Sintagma nominal
- 3.2.2. Declinación
- 3.2.3. Sistema verbal
- 3.1 Sintaxis
- 3.2. Léxico

Metodología

- 1) Aprendizaje basado en explicaciones y lecturas
- 2) Ejercicios prácticos
- 3) Sesiones prácticas de corrección y seguimiento de los ejercicios
- 4) Ejercicios y problemas que se tienen que resolver autónomamente
- 5) Preparación y redacción de reseñas sobre obras de referencia
- 6) Estudio personal
- 7) Presentación, seguimiento y corrección de ejercicios y trabajos

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Actividades formativas

Título	HORAS	ECTS	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
Tipo: Dirigidas			
Aprendizaje basado en explicaciones y lecturas. Ejercicios prácticos.	44	1,76	1, 2, 3, 4
Tipo: Supervisadas			
Sesiones prácticas de corrección y seguimiento de los ejercicios. Presentación, seguimiento y corrección de ejercicios y trabajos.	10	0,4	1, 2, 3, 4
Tipo: Autónomas			
Ejercicios y problemas que se tienen que resolver autónomamente. Preparación y redacción de reseñas sobre obras de referencia. Estudio personal.	96	3,84	1, 2, 3, 4

Evaluación

Forma de evaluación continuada

¡No habrá examen final!

Utilizaremos un modelo de evaluación continua, que valorará la adquisición progresiva de conocimientos, el trabajo diario y la participación:

* A lo largo del curso se realizarán **dos pruebas parciales** que supondrán el 31% del total de la nota global cada prueba. Hacer estas pruebas más tarde de las fechas establecidas supone que su puntuación no será sobre 10, sino sobre 8,5.

* Durante el curso se tendrá que **entregar una reseña tutorizada**, basada en una lectura especialmente escogida para reforzar los contenidos de las clases, que supondrá el 31% de la nota global. Entregar el trabajo más tarde de la fecha establecida supone que no puntuará sobre el 100%, sino sobre el 85%. El libro que utilizaremos como base es Historia de la lengua vasca, del que se tiene que reseñar **unas partes** que el profesor establecerá al inicio del curso.

* El resto (0,7 puntos del global) estará en relación, por un lado, con la asistencia a clase, la labor diaria, la participación y la actitud (0,4 puntos); y por otra, con la participación en la tutoría de la reseña (0,3 puntos). No participar en esta tutoría supone no obtener el conjunto de estos 0,7 puntos de la nota global. Si, eventualmente, existe la posibilidad de organizar conferencias u otro tipo de actividades complementarias a las clases, estas actividades también puntúan.

* Cualquier práctica inaceptable (entregar trabajos diferentes a los pedidos, hacer fraudes de identidad, redactar muy mal, copiar en los exámenes, etc. supone el suspenso absoluto de la asignatura).

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Se considerará como 'NO EVALUABLE' el alumno que haya realizado menos de 2/3 partes de las actividades de evaluación.

Para participar en la reevaluación, el alumno tiene que haber sido previamente evaluado en un conjunto de actividades cuyo peso equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la calificación total. Solo tienen derecho a la reevaluación los alumnos que, habiendo suspendido, tengan al menos una nota mediana final de 3,5. Algunas tareas no se pueden reevaluar (participación en clase, presentaciones orales, ejercicios hechos en clase).

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor velará por asegurarse el acceso de los estudiantes a tales recursos o les ofrecerá otras alternativas que estén a su alcance.

En el momento de realización de cada actividad de evaluación, el profesor informará al alumnado del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	HORAS	ECTS	RESULTADOS DE APRENDIZAJE
Asistencia y participación	7	44	1,76	1, 2, 3, 4
Prueba parcial sobre los contenidos teóricos de la materia 1	31	2	0,08	1, 2, 3, 4
Prueba parcial sobre los contenidos teóricos de la materia 2	31	2	0,08	1, 2, 3, 4
Reseña sobre obras de referencia	31	56	2,24	1, 2, 3, 4

Forma de evaluación única

La evaluación única supone una única fecha de evaluación, pero no una única actividad de evaluación.

La evaluación única no supone ningún cambio con respecto al modelo de docencia de la clase.

Para que no existan agravios comparativos entre los dos modelos de evaluación, la evaluación única incluirá todos los contenidos de la evaluación continua: no será una versión simplificada de la asignatura.

Constará de las siguientes tareas:

1. Ejercicio individual de preguntas breves (30%).
2. Ejercicio individual de preguntas a desarrollar (30%).
3. Entregar la reseña escrita, y realizar una exposición y una defensa orales (40%): una reseña basada en **unas partes** que el profesor establecerá al inicio del curso del libro *Historia de la lengua vasca*; después será necesario presentarlo oralmente y hacer una defensa ante el profesor, que irá planteando preguntas.

* Cualquier práctica inaceptable (entregar trabajos diferentes a los pedidos, hacer fraudes de identidad, redactar muy mal, copiar en los exámenes, etc. supone el suspenso absoluto de la asignatura).

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de

ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0.

Se considerará como 'NO EVALUABLE' el alumno que haya realizado menos de 2/3 partes de las actividades de evaluación.

Para participar en la reevaluación, el alumno tiene que haber sido previamente evaluado en un conjunto de actividades cuyo peso equivalga a un mínimo de 2/3 partes de la calificación total. Solo tienen derecho a la reevaluación los alumnos que, habiendo suspendido, tengan al menos una nota mediana final de 3,5.

En el momento de realización de cada actividad de evaluación, el profesor informará al alumnado del procedimiento y fecha de revisión de las calificaciones.

Los estudiantes pueden **acogerse a la Evaluación Única a través de un formulario** de la UAB durante unas fechas específicas. del 25 de septiembre al 16 de octubre de 2024.

Bibliografía

- Agirreazkuenaga, J., 1995, *Nosotros Los Vascos. Gran Atlas Histórico de Euskal Herria*, Lur, Bilbo.
- Azurmendi, J., 1995, *Los Españoles y los euskaldunes*, HIRU, Hondarribia. [Hum. 1ª pl. 323.17(466) Azu]
- Echenique, Mª. T., 1987, *Historia lingüística vasco-románica*, [2ª ed. revisada]. Colección Filológica, Paraninfo, Madrid. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Ech; Hum. 2ª pl. D 809/105]
- Erixe Etxegarai, X., 1999, *Vascohablantes y castellanohablantes en la historia del euskera en Navarra*, Nafarroako Gobernua, Iruñea. [Hum. 2ª pl. 809.169 Eri]
- Etxeagoien, J. C., "Xamar", 2008, *Vascos. Su lengua a través de la historia*, Pamiela, Iruñea
- Etxeagoien, J. C., "Xamar", 2013, *Euskara jendea: Gure hizkuntzaren historia, gure historiaren hizkuntza*, [Documental de 6 DVDs subtítulats en castellà, francès, català, galaicoportuguès, anglès, japonès, gal·lès i euskara], Ibaizabal-Mendebalde i Zenbat Gara
- Euskaltzaindia, 1977, *El libro blanco del euskara*, Euskaltzaindia, Bilbo. [Hum. 2ª pl. 809.169 Lib; Hum. 2ª pl. D 809/148]
- Eusko Jaurlaritz, 1983, *La lucha del euskara. Una encuesta básica: conocimiento, uso, actitudes*, Gasteiz. [Hum. 2ª pl. 809.169 Luc]
- Eusko Jaurlaritz, 1989, *Soziolinguistikazko mapa (1986)* [MS-I - EAE], Eusko Jaurlaritz, Gasteiz
- Eusko Jaurlaritz, 1995, *La continuidad del euskara I (1991)* [IS-I - EH], Gasteiz. [Hum. Dipòsit KL/07564; Hum. - Dipòsit KL/22552]
- Eusko Jaurlaritz, 1997-1999, *II. soziolinguistikazko mapa / II mapa sociolingüístico (1991, 1996)* [MS-II - EAE], Eusko Jaurlaritz, Gasteiz. (3 vv.) [Hum. 2ª pl. 809.169:30 Soz]
- Eusko Jaurlaritz, Nafarroako Gobernua, Euskal Kultur Erakundea, 1997-1999, *La continuidad del euskara II; Encuesta sociolingüística de Euskal Herria 1996* [IS-II - EH], Gasteiz (4 vv)
- Eusko Jaurlaritz, 2003, *La continuidad del euskara III (2001)* [IS-III - EH], Gasteiz (4 vv)
- Eusko Jaurlaritz, 2005, *III. Mapa Soziolinguistikoa / III mapa sociolingüístico (2001)* [MS-III - EAE]
- Eusko Jaurlaritz, 2008, *IV. Inkesta Soziolinguistikoa / IV encuesta sociolingüística (2006)* [IS-IV - EH]
- Eusko Jaurlaritz, 2009, *IV. Mapa Soziolinguistikoa / IV mapa sociolingüístico (2006)* [MS-IV - EAE]
- Eusko Jaurlaritz, EEP, 2013, *V. Inkesta Soziolinguistikoa / V encuesta sociolingüística (2011)* [IS-V - EH]
- Eusko Jaurlaritz, 2014, *V. Mapa Soziolinguistikoa / V mapa sociolingüístico (2011)* [MS-V - EAE]
- Eusko Jaurlaritz, Nafarroako Gobernua, Euskararen Erakunde Publikoa, 2017, *VI. Inkesta Soziolinguistikoa / VI encuesta sociolingüística (2016)* [IS-VI - EH]
- Fernández, B., & Pineda, A., 2016, *Basc per a catalanoparlants*, Voliana edicions, Argentona.
- Fontes Linguae Vasconum (FLV)*, 2023, n. 136. [<https://revistas.navarra.es/index.php/FLV/issue/view/219>]
- Gallastegi Aranzabal, C., 2017, *Euskera y régimen foral*, IVAP. Oñati
- Gorrochategui, J., 1984, *Estudio sobre la onomástica indígena de Aquitania*, UPV-EHU [Hum. 2ª pl. 801.311(364) Gor; Hum. Dipòsit AJ/871; Hum. Dipòsit C 118/20]
- Gorrochategui, J., I. Igartua, J. A. Lakarra (eds.), 2018, *Historia de la lengua vasca*, Eusko Jaurlaritz.
- Goyhenetche, M., 1999, *Historia General del País Vasco*, Tomo I, Txartalo, Donostia.
- Goyhenetche, M., 2000, *Historia General del País Vasco*, Tomo II, Txartalo, Donostia.
- Intxausti, J., 1992, *Euskara. La lengua de los vascos*, Eusko Jaurlaritz.
- Jimeno Jurio, J. M., 1997, *Navarra. Historia del Euskera*, Txalaparta, Tafalla. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Jim]
- Jimeno Jurio, J. M., 1999, *Navarra, Gipuzkoa y el euskera siglo XVIII*, Pamiela, Villaba-Atarrabia. [Hum. 2ª pl. 809.169-087 Jim]
- Melchor, V., & Branchadell, A., 2002, *El catalán: Una lengua de Europa para compartir*, UAB.
- Mitxelena, K., 1977a, *La Lengua vasca*, Leopoldo Zugaza, Durango. [Hum. 2ª pl. D 809/3]
- _____, 1977b, *Fonética histórica vasca*, FHV, anejos de ASJU, Donostia
- _____, 1988, *Sobre historia de la lengua vasca*, SHLV (2 vv.), anejos de ASJU, nº 10. Donostia.
- Moreno Cabrera, J. C., 2000, *La dignidad e igualdad de las lenguas*, Alianza Editorial, Madrid. [Hum. 2ª pl. 800:8 Mor]
- _____, 2008, *El nacionalismo lingüístico*, Península, Barcelona. [Comunic. 3ª pl. 800:32 Mor]
- Núñez Astrain, L., 2003, *El euskera arcaico*, Txalaparta, Tafalla.
- Schendl, H., 2001, *Historical linguistics*, Oxford University Press.
- Spolsky, B., 1998, *Sociolinguistics*, Oxford University Press.
- Torrealdai, J. M., 1997, *Euskal kultura gaur: liburuaren mundua*, Jakin, Oñati.
- _____, 2018, *Asedio al euskera. Más allá del libro negro*, Txertoa, Donostia.
- Tovar, A., 1980, *Mitología e ideología sobre la lengua vasca*, Alianza Editorial, Madrid.
- Trask, R. L., 1996, *The history of Basque*. London, Routledge. [Hum. 2ª pl. 809.169(091) Tra]
- Urquizu, P., *Gramática de la lengua vasca*, Cuadernos de la UNED 155. [Hum. Dipòsit KL/15591]

Zabaleta, P., 1997, *Nafarroako mapa soziolinguistikoa, 1991: biztanleria euskaldunaren dinamika eta bilakaera / Mapa sociolingüístico de Navarra, 1991: dinámica y evolución de la población vascófona*, Nafarroako Gobernua, Iruñea.

Zuazo, K., 2010, *El euskera y sus dialectos*, Alberdania, Irun.

Zubiri, I., 1994, *Gramática didáctica del euskera*, [ed. revisada y aumentada], Didaktiker, Bilbo.

Diccionarios:

<http://www.hiztegia.net/>

Recursos en redes:

<http://www.soziolinguistika.eus/>

http://www.euskara.euskadi.eus/r59-738/es/contenidos/informacion/argitalpenak/es_6092/ikuspegi_sozio_linguis.html

<https://www.garabide.eus/>

<https://www.gaindegia.eus/eu>

Software

Microsoft Office

Open Office

Acrobat

Audacity